

The background is a dark, textured charcoal grey. It is framed by two sets of flowing, wavy lines in a light orange-gold color. The top set of waves starts from the left edge, peaks, and then flows towards the right. The bottom set of waves starts from the left edge, dips, and then flows towards the right. The text is centered in the middle of the page.

Restaurant

ULTIMO

HR | PL | DE | EN | FR | TAL | CZ

MENU

COCKTAIL CARD

Mohito	12,00 €
Hugo	12,00 €
Sex on the beach	12,00 €
Pina colada	12,00 €
Cuba libre	11,00 €
Moscow mule	12,00 €
Aperol spritz	12,00 €
Campari spritz	12,00 €
Non-alcoholic cocktail Ultimo	9,00 €



MENU

JELOVNIK
SPEISEKARTE
LA CARTE
CARTA DEI CIBI
JÍDELNÍ LÍSTEK



ALERGENI
ALERGENY
ALLERGENE
ALLERGENS
ALLERGÈNES
ALLERGENI
ALERGENY
pg. 29

HLADNA PREDJELA

ZIMNE PRZYSTAWKI / KALTE VORSPEISEN / COLD APPETIZERS
ENTRÉES FROIDES / ANTIPASTI FREDDI / STUDENÉ PŘEDKRMY

DALMATINSKA HLADNA PLATA

(pršut, selekcija sireva, panceta, džem od smokve, orasi, masline)



TACA DALMATYŃSKICH PRZYSTAWEK

(pršut, wybrane sery, boczek, džem figowy, orzechy, oliwki)

DALMATINISCHE KALTE PLATTE

(Räucherschinken, Käseauswahl, Speck, Feigenmarmelade, Walnüsse, Oliven)

DALMATIAN COLD PLATTER

(dry-cured ham, cheese
bacon, selection, fig jam,
walnuts, olives)

20,00 €

PLATEAU FROID DALMATE

(jambon cru, sélection de fromages,
lard, confiture de figues, noix, olives)

ANTIPASTI TIPICI DELLA DALMAZIA

(prosciutto crudo, selezione di
formaggi, pancetta, marmellata di fichi,
noci, olive)

STUDENÉ PŘEDKRMY

DALMATSKÝ STUDENÝ TALÍŘ

(prosciutto, výběr sýrů, slanina, fíkový
džem, vlašské ořechy, olivy)

HLADNA RIBLJA PLATA

(dimljena tuna, dimljeni losos, marinirane kozice,
marinirani incuni, rikula, masline)



TACA RYBNA NA ZIMNO

(wędzony tuńczyk, Łosoś wędzony,
krewetki marynowane, sardele
marynowane, rukola, oliwki)

KALTE FISCHPLATTE

(geräucherter Thunfisch, räucherlachs,
marinierte Garnelen, marinierte
Anchovis, Rucola, Oliven)

COLD FISH PLATTER

(smoked tuna, smoked salmon,
marinated shrimp, marinated anchovies,
arugula, olives)

23,00 €

PLATEAUX DE POISSON FROID

(thon fumé, saumon fumé, crevettes
marinées, anchois marinés, roquette,
olives)

ANTIPASTI FREDDI DI MARE

(tonno affumicato, salmone affumicato,
gamberetti marinati, alici marinate,
rucola,
olive)

STUDENÝ RYBÍ TALÍŘ

(uzený tuňák, uzený losos, marinované
krevety, marinované ančovičky, rukola,
olivy)

CARPACCIO OD BIFTEKA

(cherry rajčice, sir parmezan, rikola, reducirani aceto balsamico)



CARPACCIO Z BEFSZTYKA

(pomidorki cherry, parmezan, rukola,
zredukowany ocet balsamiczny)

CARPACCIO VOM RINDERFILET

(Cherry-Tomaten, Parmesan, Rucola,
Balsamico-Reduktion)

BEEF TENDERLOIN CARPACCIO

(cherry tomatoes, parmesan cheese,
arugula, balsamic
vinegar reduction)

17,00 €

CARPACCIO DE FILET DE BŒUF

(tomates cerises, parmesan, roquette,
réduction de vinaigre balsamique)

CARPACCIO DI FILETTO DI MANZO

(pomodori ciliegino, Parmigiano
Reggiano, rucola, riduzione di aceto
balsamico)

CARPACCIO Z HOVĚŽÍHO STEAKU

(cherry rajčata, parmazán, rukola,
redukované aceto balsamico)

CARPACCIO OD ŠKAMPA

(hrskava riža, rikola, cherry rajčice, dressing od limete)

CARPACCIO Z HOMORCÓW
(chrupiący ryż, rukola, pomidorki
koktajlowe, dressing limonkowy)

KAISERGRANAT-CARPACCIO
(knuspriger Reis, Rucola,
Cherrytomaten, Limetten-Dressing)

LANGOUSTINE CARPACCIO
(crispy rice, arugula, cherry tomatoes,
lime dressing)

CARPACCIO DE LANGOUSTINES
(riz croustillant, roquette, tomates
cerises, vinaigrette à la lime/citron vert)

CARPACCIO DI SCAMPI
(riso croccante, rucola, pomodorini,
dressing al lime)

CARPACCIO ZE ŠKAMPŮ
(křupavá rýže, rukola, cherry rajčata,
limetkový dresink)

21,00 €

PAŠTETA OD TUNE

(kruh prepečenac)

PASZTET Z TUŃCZYKA
(z chlebem zapiekany)

THUNFISHPASTETE
(getoastetes Brot)

TUNA PÂTÉ
(toasted bread)

PÂTÉ DE THON
(pain grillé)

PÂTÉ DI TONNO
(pane tostato)

TUŇÁKOVÁ PAŠTIKA
(toast)

12,00 €



DIMLJENI LOSOS "ULTIMO"

(rikola, cherry rajčice, sušene brusnice, limeta dressing)

ŁOSOŚ WĘDZONY „ULTIMO”
(rukola, pomidorki koktajlowe, suszona
żurawina, dresing limonkowy)

RÄUCHERLACHS "ULTIMO"
(Rucola, Cherry-Tomaten, getrocknete
Cranberries, Limetten-Vinaigrette)

SMOKED SALMON "ULTIMO"
(arugula, cherry tomatoes, dried
cranberries, lime dressing)

SAUMON FUMÉ "ULTIMO"
(roquette, tomates cerises, canneberges
séchées, vinaigrette à la lime)

SALMONE AFFUMICATO "ULTIMO"
(rucola, pomodori ciliegino, mirtilli rossi
secchi, vinaigrette al lime)

UZENÝ LOSOS "ULTIMO"
(rukola, cherry rajčata, sušené brusinky,
limetkový dresink)

19,00 €

SALATA OD HOBOTNICE

(cherry rajčice, krumpir, luk, kapari, vinegar dressing)

SALAŤKA Z OŚMIORNICY
(pomidorki cherry, ziemniaki, cebula,
kapary, dressing winegret)

OKTOPUSSALAT
(Cherry-Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln,
Kapern, Vinaigrette)

OCTOPUS SALAD
(cherry tomatoes, potatoes, onions,
capers, vinegar dressing)

SALADE DE POULPE
(tomates cerises, pommes de terre,
oignons, câpres, vinaigrette)

INSALATA DI POLPO
(pomodori ciliegino, patate, cipolle,
capperi, vinaigrette)

CHOBOTNICOVÝ SALÁT
(cherry rajčata, brambory, cibule, kapary,
octový dresink)

19,00 €

SOPARNIK (Lokalno tradicionalno jelo)

SOPARNIK
Lokalne danie tradycyjne
(cienki placek składający się z ciasta,
blitwy i cebuli)

SOPARNIK
Lokales traditionelles Gericht
(dünner Kuchen aus Teig, Mangold und
Zwiebeln)

SOPARNIK
Local traditional dish
(pie of pastry, Swiss chard and onion)

SOPARNIK
Plat traditionnel local
(tourte aux blette, olives et figues)

SOPARNIK
Piatto tradizionale locale
(focaccia ripiena di bietole e cipolle)

SOPARNIK
Místní tradiční jídlo (tenká pita, placka
těsta, mangoldu a cibule)



11,00 €



JUHE

ZUPY / SUPPEN / SOUPS
SOUPES / MINESTRE / POLÉVKY

RIBLJA JUHA

ZUPA RYBNA	SOUPE DE POISSON
FISCHSUPPE	MINESTRA DI PESCE
FISH SOUP	RYBÍ POLÉVKA

7,00 €

GOVEĎA JUHA

ZUPA WOŁOWA	SOUPE DE BŒUF
RINDFLEISCHSUPPE	BRODO DI MANZO
ROSÓŁ WOŁOWY	HOVĚZÍ POLÉVKA

7,00 €

POVRTNA JUHA

ZUPA JARZYNOWA	SOUPE DE LÉGUMES
GEMÜSESUPPE	MINESTRONE DI VERDURE
VEGETABLE SOUP	ZELENINOVÁ POLÉVKA

7,00 €



SALATE

SALAŦKI / SALATE / SALADS
SALADES / INSALATE / SALÁTY

SALATA S PILETINOM

(zelena salata, rajčice, krastavci, jogurt dressing, sir parmezan)

SALAŦKA Z KURCZAKA

(zielona salaŦa, pomidory, ogórki,
dressing jogurtowy, parmezan)

HÄHNCHENSALAT

(Kopfsalat, Tomaten, Gurken, Joghurt-
Vinaigrette, Parmesan)

CHICKEN SALAD

(lettuce, tomatoes, cucumbers, yogurt
dressing, parmesan cheese)

SALADE DE POULET

(laitue, tomates, concombres,
vinaigrette au yaourt, parmesan)

INSALATA DI POLLO

(lattuga, pomodori, cetrioli, vinaigrette
allo yogurt, Parmigiano Reggiano)

KUŘECÍ SALÁT

(hlávkový salát, rajčata, okurky,
jogurtový dresink,
parmazán)



15,00 €

SALATA S TUNOM

(zelena salata, rajčice, krastavci, vinegar dressing, sir parmezan)

SALAŦKA Z TUŦCZYKA

(zielona salaŦa, pomidory, ogórki,
dressing winegret, parmezan)

THUNFISCHSALAT

(Kopfsalat, Tomaten, Gurken,
Vinaigrette, Parmesan)

TUNA SALAD

(lettuce, tomatoes, cucumbers, vinegar
dressing, parmesan cheese)

SALADE DE THON

(laitue, tomates, concombres,
vinaigrette, parmesan)

INSALATA DI TONNO

(lattuga, pomodori, cetrioli, vinaigrette,
Parmigiano Reggiano)

TUŦÁKOVÝ SALÁT

(hlávkový salát, rajčata, okurky, octový
dresink,
parmazán)



18,00 €

SALATA CAPRESE

(rajčica, mozzarella, bosiljak, reducirani aceto balsamico)

SALAŦKA CAPRESE

(pomidory, mozzarella, bazylia,
zredukowany ocet balsamiczny)

CAPRESE SALAT

(Tomaten, Mozzarella, Basilikum,
Balsamico-Reduktion)

CAPRESE SALAD

(tomatoes, mozzarella, basil, balsamic
vinegar reduction)

SALADE CAPRESE

(tomates, mozzarella, basilic, réduction
de vinaigre balsamique)

INSALATA CAPRESE

(pomodori, mozzarella, basilico,
riduzione di aceto balsamico)

CAPRESE SALÁT

(rajče, mozzarella, bazalka, redukovaný
balzamikový ocet)



9,00 €

MIJEŠANA SEZONSKA SALATA

SALAŦKA Z WARZYW

GEMISCHTER SALAT DER SAISON

MIXED SEASONAL SALAD

SALADE MIXTE DE LÉGUMES SAISONNIERS

INSALATA MISTA DI STAGIONE

MÍCHANÝ SEZÓNŇÍ SALÁT

7,00 €

SALATA RIKULA I CHERRY RAJČICE

SALAŤKA Z RUKOLĄ I
POMIDORKAMI CHERRY

RUCOLA SALAT MIT
CHERRY-TOMATEN

ARUGULA AND CHERRY TOMATO
SALAD

SALADE DE ROQUETTE AUX
TOMATES CERISES

INSALATA DI RUCOLA CON
POMODORI CILIEGINO

SALÁT Z RUKOLY A CHERRY
RAJČAT

9,00 €

REZANCI BIFTEKA NA MIJEŠANOJ SALATI

(paprika, krastavci, rajčice, zelena salata, feta sir, vinegar dressing)

„STRACCETTI” Z POŁĘDWICY
WOŁOWEJ NA MIESZANEJ
SALAŤCE

(papryka, ogórek, pomidor,
zielona salata, ser feta,
dressing octowy)

RINDERFILETSTREIFEN
AUF GEMISCHTEM SALAT

(Paprika, Gurke, Tomate, Gartensalat,
Feta-Käse, Essigdressing)

BEEF TENDERLOIN STRIPS ON
MIXED SALAD

(bell pepper, cucumber,
tomato, lettuce, feta cheese, vinegar
dressing)

LANIÈRES DE FILET DE BŒUF
SUR SALADE MIXTE

(poivron, concombre, tomate, laitue,
fromage feta, dressing au vinaigre)

STRACCETTI DI FILETTO DI
MANZO SU LETTO D'INSALATA
MISTA

(peperoni, cetrioli, pomodori, lattuga,
feta, dressing all'aceto)

PROUŽKY HOVĚZÍ SVÍČKOVÉ
NA LŮŽKU Z MÍCHANÉHO SALÁTU

(paprika, okurka, rajče, hlávkový salát, sýr
feta, octový dresink)

20,00 €

TOPLA PREDJELA

CIEPŁE PRZYSTAWKI / WARME VORSPEISEN / HOT APPETIZERS
ENTRÉES CHAUDES / ANTIPASTI CALDI – PRIMI PIATTI / TEPLÉ PŘEDKRMY

ISTARSKI PLJUKANCI S TARTUFATOM I PRŠUTOM

ISTRYJSKI MAKARON (pljukanci)
Z TRUFLAMI I PRŠUTEM (szynka)

ISTRISCHE *PLJUKANCI*
(hausgemachte Nudeln) mit Tartufata
(Trüffelsoße) und Räucherschinken

ISTRIAN *PLJUKANCI*
(homemade pasta) with tartufata (truffle
sauce) and dry-cured ham



19,00 €

PLJUKANCI ISTRISIENS
(pâtes maison) à la tartufata (sauce à la
truffe) et au jambon cru

PLJUKANCI ISTRIANI
(pasta tipica) con salsa tartufata
e prosciutto crudo

ISTRIJSKÉ TĚSTOVINY
– pljukanci s lanýži
a prosciuttem



TAGLIATELLE S TUNOM I CHERRY RAJČICOM

TAGLIATELLE Z TUŃCZYKA Z
POMIDORKAMI CHERRY

TAGLIATELLE MIT THUNFISCH
UND CHERRY-TOMATEN

TAGLIATELLE WITH TUNA AND
CHERRY TOMATOES



20,00 €

TAGLIATELLES AU THON ET
AUX TOMATES CERISES

TAGLIATELLE AL TONNO E
POMODORI CILIEGINO

TAGLIATELLE S TUŇÁKEM A
CHERRY RAJČATY



ŠPAGETI CARBONARA

SPAGHETTI CARBONARA

SPAGHETTI CARBONARA

SPAGHETTI CARBONARA 14,00 €

SPAGHETTIS À LA CARBONARA

SPAGHETTI ALLA CARBONARA

ŠPAGETY CARBONARA

ŠPAGETI BOLOGNESE

SPAGHETTI PO BOLOŃSKU

SPAGHETTI BOLOGNESE

SPAGHETTI BOLOGNESE 14,00 €

SPAGHETTIS À LA BOLOGNAISE

SPAGHETTI ALLA BOLOGNESE

BOLOŇSKÉ ŠPAGETY



CRNI RIŽOT OD SIPE

CZARNE RISOTTO
Z MAȚWĄ

SCHWARZER RISOTTO
MIT SEPIA

BLACK CUTTLEFISH RISOTTO 17,00 €

RISOTTO NOIR À L'ENCRE
DE SEICHE

RISOTTO AL NERO
DI SEPPIA

ČERNÉ RIZOTO ZE SÉPIE



RIŽOT S KOZICAMA I TIKVOM



RIZOTTO Z KREWETKAMI
I CUKINIĄ

RISOTTO MIT GARNELEN
UND ZUCCHINI

SHRIMP AND ZUCCHINI
RISOTTO

RISOTTO AUX CREVETTES
ET COURGETTES

RISOTTO CON GAMBERETTI
E ZUCCHINE

RIZOTO S KREKETAMI
A DÝNÍ

19,00 €

PEDOČE NA BUZARU

MAŁŻE DUSZONE

MIESMUSCHEL-EINTOPF
(AUF BUZARA ART)

BUZARA-STYLE MUSSELS

MOULES À LA BUZZARA

COZZE ALLA BUZARA
(AL SUGO)

SLÁVKY „NA BUZARU“

14,00 €

PACCHERI S KRALJEVSKIM KOZICAMA I POVRČEM U UMAKU OD VRHNJA



PACCHERI Z KREWETKAMI
KRÓLEWSKIMI I WARZYWAMI
W SOSIE ŚMIETANOWYM

PACCHERI MIT,
KÖNIGSGARNELEN UND
GEMÜSE IN SAHNESOSSE

PACCHERI WITH KING PRAWNS
AND VEGETABLES IN A CREAM
SAUCE

PACCHERI AUX CREVETTES
ROYALES ET LÉGUMES DE
SAISON SAUCE CRÈME

PACCHERI CON MAZZANCOLLE
(O GAMBERI REALI) E VERDURE
IN SALSA DI PANNA

PACCHERI S KRÁLOVSKÝMI
KREKETAMI A ZELENINOU VE
SMETANOVÉ OMÁČCE



21,00 €

GLAVNA RIBLJA JELA

RYBNE DANIA GŁÓWNE / FISCH HAUPTSPEISEN
/ MAIN FISH DISHES / PLATS PRINCIPAUX A BASE DE POISSONS
SECONDI DI MARE / HLAVNÍ RYBÍ JÍDLA

FILET LOSOSA S POVRČEM JULIENNE

(umak od bijelog vina i koromač)

FILET Z ŁOSOSIA
Z WARZYWAMI JULIENNE
(sos z białego wina i kopru włoskiego)

LACHSFILET MIT
JULIENNE GEMÜSE
(Weißweinsoße und Fenchel)

SALMON FILLET
WITH JULIENNED VEGETABLES
(white wine sauce and fennel)

24,00 €

FILET DE SAUMON
ET JULIENNE DE LÉGUMES
(sauce au vin blanc et fenouil)

FILETTO DI SALMONE
CON JULIENNE DI VERDURE
(salsa al vino bianco e finocchi)

FILET Z LOSOSA
SE ZELENINOU JULIENNE
(omáčka z bílého vína a fenýkl)

FILET TUNE S KREMOM OD BATATA

(sos pomidorowy)

FILET Z TUŃCZYKA
Z KREMOM Z BATATÓW
(sos pomidorowy)
THUNFISCHFILET
MIT SÜSSKARTOFFEL-CREME
(Tomatensoße)

TUNA FILLET WITH
SWEET POTATO CREAM
(tomato sauce)

27,00 €

FILET DE THON À LA
CRÈME DE PATATES DOUCES
(sauce tomate)

FILETTO DI TONNO CON
CREMA DI PATATE DOLCI
(salsa di pomodoro)

FILET Z TUŃÁKA S
BATÁTOVÝM KRÉMOM
(rajčatová omáčka)

FILET LUBINA

(blitva na dalmatinski način, umak od česnjacka)

FILET Z OKONIA MORSKIEGO
(burak liściowy po dalmatyńsku, sos
czosnkowy)

WOLFSBARSCHFILET
(Mangold auf dalmatinische Art,
Knoblauchsoße)

SEA BASS FILLET
(Dalmatian-style Swiss chard, garlic
sauce)

24,00 €

FILET DE BAR
(blette à la dalmate, sauce à l'ail)

FILETTO DI BRANZINO
(bietole alla dalmata, salsa all'aglio)

FILET Z MOŘSKÉHO VLKA
(dalmatský mangold, česneková
omáčka)

LIGNJE S ROŠTILJA

(blitva na dalmatinski način, umak od češnjaka)

KALMARY Z GRILLA
(burak liściowy po dalmatyńsku, sos
czosnkowy)

CALAMARI VOM GRILL
(Mangold auf dalmatinische Art,
Knoblauchsoße)

GRILLED SQUID
(Dalmatian-style Swiss chard, garlic
sauce)

21,00 €

CALAMARS GRILLÉS
(blette à la dalmate,
sauce à l'ail)

CALAMARI ALLA GRIGLIA
(bietole alla dalmata, salsa all'aglio)

GRILOVANÉ OLIHNĚ
(dalmatský mangold, česneková
omáčka)

LUBIN S ROŠTILJA

(blitva na dalmatinski način)

OKOŃ MORSKI Z GRILLA
(burak liściowy po dalmatyńsku)
WOLFSBARSCH VOM GRILL
(Mangold auf dalmatische Art)
GRILLED SEA BASS
(Dalmatian-style Swiss chard)

BAR GRILLÉ
(blette à la dalmate)
BRANZINO ALLA GRIGLIA
(bietole alla dalmata)
GRILOVANÝ MOŘSKÝ OKOUN
(dalmatský mangold)

25,00 €

ŠKAMPI S ROŠTILJA ILI NA BUZARU 500 G

(miješana salata)

LANGUSTYNKI Z GRILLA LUB
DUSZONE 500 gram
(salatka mieszana)
KAISERGRANATEN (SCAMPI)
VOM GRILL ODER AUF BUZARA
ART (EINTOPF) 500 g
(gemischter Salat)
GRILLED OR BUZARA-STYLE
LANGOUSTINES 500 g
(mixed salad)

LANGOUSTINES GRILLÉES
OU À LA BUZZARA 500 g
(salade mixte)
SCAMPI GRIGLIATI O ALLA
BUZARA (IN UMIDO) 500 g
(insalata mista)
GRILOVANÉ KREVETY NEBO
KREVETY "NA BUZARU" 500 g
(míchany salát)

37,00 €

RIBLJI MIX ZA 2 OSOBE

(lubin, tuna filet, kolutići lignje, dagnje, 2 škampa, tartar umak,
blitva na dalmatinski način)

MIX RYBNY DLA 2 OSÓB
(okoń morski, filet z tuńczyka, krążki
z kalmarów, małże, 2 langustynki, sos
tartar, burak liściowy po dalmatyńsku)

MÉLANGE DE POISSONS
POUR 2 PERSONNES
(bar, filet de thon, rondelles de
calamars, moules, 2 langoustines, sauce
tartare, blette à la dalmate)

FISCHPLATTE FÜR 2 PERSONEN
(Wolfsbarsch, Thunfischfilet,
Calamari-Ringe, Miesmuscheln, 2
Kaisergranate, Tatarensoße, Mangold
auf dalmatinische Art)

MISTO MARE PER 2 PERSONE
(branzino, filetto di tonno, anelli di
calamari, cozze, 2 scampi, salsa tartara,
bietole alla dalmata)

FISH MIX FOR TWO PERSONS
(sea bass, tuna fillet, squid rings,
mussels, 2 langoustines, tartar sauce,
Dalmatian-style Swiss chard)

RYBÍ SMĚS PRO 2 OSOBY
(mořský okoun, filet z tuňáka, kroužky
olihně, mušle, 2 krevety, tatarská
omáčka, mangold na dalmatský způsob)

61,00 €

DALMATINSKA RIBLJA TEČA

(lubin filet, kozice, pedoče, škamp, tjestenina, umak od rajčice)

PATELNIA Z RYBAMI I OWOCAMI
MORZA PO DALMATYŃSKU
(filet z okonia, małże, langustynka,
makaron, sos pomidorowy)

COCOTTE DE POISSONS
À LA DALMATE
(filet de bar, crevettes, moules,
langoustine, pâtes, sauce tomate)

MEERESFRÜCHTE-AUFLAUF AUF
DALMATINISCHE ART
(Wolfsbarschfilet, Garnelen,
Miesmuscheln, Kaisergranat, Nudeln,
Tomatensoße)

PADELATTA DI PESCE E FRUTTI
DI MARE ALLA DALMATA
(filetto di branzino, gamberi,
cozze, scampi, pasta, salsa di
pomodoro)

DALMATIAN FISH CASSEROLE
(sea bass fillet, shrimps,
mussels, langoustine, pasta, tomato
sauce)

DALMATSKÁ RYBÍ PÁNEV
(filé z mořského vlka, krevety,
slávky, garnáty, těstoviny, rajčatová
omáčka)

28,00 €

PRŽENI KOLUTIĆI LIGNJE S POMFRITOM

(tartar umak)

**SMAŽONE KRAŽKI Z KALMARÓW
Z FRYTKAMI**
(sos tartar)

**FRITTIERTE CALAMARI-RINGE
MIT POMMES FRITES**
(Tatarensoße)

**FRIED SQUID RINGS WITH
FRENCH FRIES**
(tartar sauce)

20,00 €

**RONDELLES DE CALAMARS FRITS
AUX POMMES DE TERRE FRITES**
(sauce tartare)

**ANELLI DI CALAMARI FRITTI
CON PATATE FRITTE**
(salsa tartara)

**SMAŽENÉ KROUŽKY OLIHNĚ
S HRANOLKY**
(tatarská omáčka)

RIBLJA PLATA ZA 1 OSOBU

(file lubina, škamp, kolutići lignje, dagnje, tartar umak,
blitva na dalmatinski način)

PÓŁMISEK RYB DLA 1 OSOBY
(filet z okonia morskiego, langustynka,
krążki kalmarów, omulki, sos tatarski,
boćwina po dalmatyńsku)

FISCHPLATTE FÜR 1 PERSON
(Wolfsbarschfilet, Kaisergranat,
Kalamari-Ringe, Miesmuscheln,
Tatarensoße, Mangold auf
dalmatinische Art)

FISH PLATTER FOR 1 PERSON
(sea bass filet, langoustine,
squid rings, mussels, tartar
sauce, Dalmatian-style Swiss chard)

31,00 €

**PLATEAU DE POISSON POUR
1 PERSONNE**
(filet de bar, langoustine, rondelles de
calamar, moules, sauce tartare, blette à
la dalmate)

PESCE MISTO PER 1 PERSONA
(filetto di branzino, scampo, anelli di
calamari, cozze, salsa tartara, bietole
alla dalmata)

RYBÍ TALÍŘ PRO 1 OSOBU
(filet z mořského vlka, garnát,
kalamarove krouzky, slávky, tatarská
omáčka, mangold na dalmatský způsob)

KRALJEVSKE KOZICE I MLADI SIR NA RAŽNJIĆU

(blitva na dalmatinski način i umak od bijelog vina)

**SZASZŁYKI Z KREWETKAMI
KRÓLEWSKIMI I ŚWIEŻYM
SERKIEM**
(burak liściowy po dalmatyńsku i sos z
białego wina)

**RISENGARNELENSPIESSE
MIT FRISCHKÄSE**
(Mangold auf dalmatinische Art und
Weißweinsauce)

**KING PRAWNS AND YOUNG
CHEESE ON A SKEWER**
(Dalmatian-style Swiss chard and
white wine sauce)

28,00 €

**BROCHETTES DE CREVETTES
ROYALES ET FROMAGE FRAI**
(blettes à la dalmate et sauce au vin
blanc)

**SPIEDINI DI GAMBERONI E
FORMAGGIO FRESCO**
(bietole alla dalmata e salsa al vino
bianco)

**KRÁLOVSKÉ KREVETY A MLADÝ
SÝR NA ŠPÍZU**
(vařený mangold na dalmatský způsob a
omáčka z bílého vína)

HLAVNA MESNA JELA

MIĘSNE DANIA GŁÓWNE / FLEISCH HAUPTSPEISEN
MAIN MEAT DISHES / PLATS PRINCIPAUX A BASE DE VIANDE
SECONDI DI TERRA / HLAVNÍ MASOVÁ JÍDLA

BIFTEK 250 g

(pečení krumpír i povrče, začínski maslac)



STEK WOŁOWY 250 g
(ziemniaki pieczone i warzywa, masło
ziołowe)

RINDERFILETSTEAK 250 g
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse,
Kräuterbutter)

BEEF TENDERLOIN STEAK 250 g
(baked potatoes and vegetables, herb
butter)

BIFTECK 250 g
(pommes de terre et légumes rôtis,
beurre aux herbes)

FILETTO DI MANZO 250 g
(patate e verdure al forno, burro alle
erbe)

HOVĚZÍ STEAK 250 g
(pečené brambory a zelenina,
bylinkové máslo)

42,00 €

BIFTEK ZAPEČEN S HOLANSKIM UMAKOM 250 g

(povrče i pečení krumpír, zelene šparoge)



**STEK Z POLĘDWICY WOŁOWEJ
ZAPIEKANY Z SOSEM
HOLENDERSKIM 250 g**
(ziemniaki pieczone i warzywa, zielone
szparagi)

**RINDERFILETSTEAK MIT SAUCE
HOLLANDAISE ÜBERBACKEN
250 g**
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse,
grüner Spargel)

**BEEF TENDERLOIN STEAK AU
GRATIN WITH HOLLANDAISE
SAUCE 250 g**
(baked potatoes and vegetables, green
asparagus)

**FILET DE BŒUF GRATINÉ À LA
SAUCE HOLLANDAISE 250 g**
(légumes et pommes de terre rôties,
asperges vertes)

**FILETTO DI MANZO GRATINATO
CON SALSA OLANDESE 250 g**
(verdure e patate al forno,
asparagi verdi)

**HOVĚZÍ ZAPÉKANÁ S
HOLANSKOU OMÁČKOU
250 g**
(pečené brambory a zelenina,
zelený chřest)

45,00 €

PUNJENI RAMSTEK (ŠUNKA, SIR) 300 g

(pečení krumpír i povrče, začínski maslac)



**RUMSZTYK NADZIEWANY 300 g
(SZYNKA, SER)**
(ziemniaki pieczone i warzywa, masło
ziołowe)

**GEFÜLLTES RUMPSTEAK 300 g
(SCHINKEN, KÄSE)**
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse,
Kräuterbutter)

**STUFFED RUMP STEAK 300 g
(HAM, CHEESE)**
(baked potatoes and vegetables, herb
butter)

**RUMSTECK FARCI 300 g
(JAMBON, FROMAGE)**
(pommes de terre et légumes rôtis,
beurre aux herbes)

**CONTROFILETTO DI MANZO
RIPIENO 300 g
(PROSCIUTTO, FORMAGGIO)**
(patate e verdure al forno, burro alle
erbe)

**PLNĚNÝ RUMP STEAK 300 g
(ŠUNKA, SÝR)**
(pečené brambory a zelenina, bylinkové
máslo)

34,00 €

RIBEYE STEAK 300 g

(pečení krumpír i povrče, začinskí masla)

STEK Z ANTRYKOTU 300 g
(ziemniaki pieczone
i warzywa, maslo ziolowe)

RIBEYE STEAK 300 g
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse,
Kräuterbutter)

RIB EYE STEAK 300 g
(baked potatoes and vegetables, herb
butter)

RIBEYE STEAK (ENTRECÔTE)
300 g (pommes de terre et légumes
rôtis, beurre aux herbes)

COSTATA DI MANZO (RIBEYE
STEAK) SENZ'OSSO 300 g
(patate e verdure al forno, burro alle
erbe)

RIBEYE STEAK 300 g
(pečené brambory a zelenina,
bylinkové máslo)

33,00 €

T-BONE STEAK 500 g

(pečení krumpír i povrče)

STEK TYPU T-BONE 500 g
(ziemniaki pieczone i warzywa)

T-BONE-STEAK 500 g
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse)

T-BONE STEAK 500 g
(baked potatoes and
vegetables)

BIFTECK À LA FLORENTINE
500 g
(pommes de terre et légumes rôtis)

FIORENTINA DI MANZO
(T-BONE) 500 g
(patate e verdure al forno, salsa)

T-BONE STEAK 500 g
(pečené brambory a zelenina,)

40,00 €

TAGLIATA OD BIFTEKA 250 g

(rikola, cherry rajčice, sir parmezán)

TAGLIATA WOŁOWA 250 g
(rukola, pomidorki cherry, parmezán)

RINDERFILET TAGLIATA 250 g
(Rucola, Cherry-Tomaten, Parmesan)

BEEF TENDERLOIN TAGLIATA 250 g
(arugula, cherry tomatoes, parmesan
cheese)

TAGLIATA DE FILET DE BŒUF
250 g
(roquette, tomates cerises, parmesan)

TAGLIATA DI FILETTO DI MANZO
250 g (rucola, pomodori ciliegino,
Parmigiano Reggiano)

TAGLIATA Z HOVĚŽÍHO 250 g
(rukola, cherry rajčata, parmazán)

42,00 €

SVINJSKI FILE 250 g

(pečení krumpír i povrče, umak od rajčice)

FILET WIEPRZOWY 250 g
(ziemniaki pieczone i warzywa,
sos pomidorowy)

SCHWEINEFILET 250 g
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse,
Tomatensoße)

PORK TENDERLOIN 250 g
(baked potatoes and vegetables,
tomato sauce)

FILET DE PORC 250 g
(pommes de terre et légumes rôtis,
sauce tomate)

FILETTO DI MAIALE 250 g
(patate e verdure al forno, salsa di
pomodoro)

VEPŘOVÝ ŘÍZEK 250 g
(pečené brambory a zelenina,
rajčatová omáčka)

22,00 €

TELEĆI OBRAZI U UMAKU S KREMOM OD BATATA



POLICZKI CIEŁĘCE W SOSIE
Z KREMEM ZE SŁODKICH
ZIEMNIAKÓW

KALBSBÄCKCHEN IN SOSSE MIT
SÜSSKARTOFFELCREME
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse)

VEAL CHEEKS IN SAUCE WITH
SWEET POTATO CREAM

JOUES DE VEAU EN SAUCE
ET CRÈME DE PATATE DOUCE

GUANCIA DI VITELLO IN SALSA
CON CREMA DI PATATE DOLCI

TELECÍ LIČKA V OMÁČCE
S KRÉMEM ZE SLADKÝCH
BRAMBOR

28,00 €

PILETINA NA POLJIČKI NAČIN

(povrće, ječam, gouda)



KURCZAK PO POLJICKU
(warzywa, pęczak, ser gouda)

HÄHNCHEN NACH POLJICA-ART
(Gemüse, Gerste, Gouda)

POLJICA-STYLE CHICKEN
(vegetables, barley, Gouda cheese)



POULET À LA MODE
DE POLJICA
(légumes, orge, gouda)

POLLO ALLA POLIZIANA
(verdure, orzo, gouda)

KUŘE PO POLJICKU
(zelenina, kroupy, gouda)

PILEĆI FILE 250 g

(pečeni krumpir i povrće, umak od gorgonzole)



FILET Z KURCZAKA 250 g
(ziemniaki pieczone i warzywa, sos z
gorgonzoli)

HÄHNCHENFILET 250 g
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse,
Gorgonzolasoße)

CHICKEN FILLET 250 g
(baked potatoes and vegetables,
gorgonzola sauce)

FILET DE POULET 250 g
(pommes de terre et légumes rôtis,
sauce au gorgonzola)

PETTO DI POLLO 250 g
(patate e verdure al forno, salsa al
gorgonzola)

KUŘECÍ ŘÍZEK 250 g
(pečené brambory a zelenina,
gorgonzolová omáčka)

22,00 €

PILEĆI FILE PUNJEN FETA SIROM

(pečeni krumpir i povrće)



FILET Z KURCZAKA
FASZEROWANY SEREM FETA
(ziemniaki pieczone i warzywa)

HÄHNCHENFILET GEFÜLLT
MIT FETAKÄSE
(Gebackene Kartoffeln und Gemüse)

CHICKEN FILLET STUFFED WITH
FETA CHEESE
(baked potatoes and vegetables)

FILET DE POULET FARCI AU
FROMAGE FETA
(pommes de terre et légumes rôtis)

FILETTO DI POLLO RIPIENO DI
FORMAGGIO FETA
(patate e verdure al forno)

KUŘECÍ ŘÍZEK PLNĚNÝ SÝREM
FETA
(pečené brambory a zelenina)

22,00 €

JANJETINA BEZ KOSTI

(mahune, baby mrkva, pečení krumpír)

BEZKOSTNA JAGNIĘCA

(zielona fasolka, młoda marchewka,
pieczone ziemniaki)

LAMM OHNE KNOCHEN

(Grünen Bohnen, Babykarotten und
Ofenkartoffeln)

BONELESS LAMB

(green beans, baby carrots, baked
potatoes)

AGNEAU DÉSOSSÉE

(haricots verts, baby carottes,
pommes de terre au four)

AGNELLO DISOSSATA

(fagiolini, carote baby e patate
al forno)

JEHNĚČÍ BEZ KOSTI

(zelenými fazolkami, baby mrkví
a pečenými bramborami)

29,00 €

MIX STEAK ZA 1 OSOBU

(ramstek, pilecí file, svinjski file, ribeye steak, pečení krumpír i povrće)

MIX MIĘS

DLA 1 OSOBY

(rumsztyk, filet z kurczaka, filet
wieprzowy, stek z antrykotu, ziemniaki
pieczone i warzywa,)

FLEISCHPLATTE

FÜR 1 PERSON

(Rumpsteak, Hähnchenfilet,
Schweinefilet, Ribeye-Steak,
Gebackene Kartoffeln und Gemüse)

MIXED MEAT

FOR 1 PERSON

(rump steak, chicken fillet, pork
tenderloin, ribeye steak, baked
potatoes)

ASSIETTE DE VIANDES

POUR 1 PERSONNE

(rumsteck, filet de poulet, filet de
porc, Ribeye steak (entrecôte),
pommes de terre et légumes rôtis)

MISTO DI CARNE

PER 1 PERSONA

(scamone di manzo, petto di pollo,
filetto di maiale, costata di manzo
(ribeye steak), patate e verdure al
forno)

MIX STEAK

PRO 1 OSOBU

(rump steak, kuřecí řízek, vepřový
řízek, ribeye steak, pečené brambory
a zelenina)

25,00 €

MIX STEAK ZA 2 OSOBY

(ramstek, pilecí file, svinjski file, ribeye steak, pečení krumpír i povrće)

MIX MIĘS

DLA 2 OSÓB

(rumsztyk, filet z kurczaka, filet
wieprzowy, ribeye steak, ziemniaki
pieczone i warzywa,)

FLEISCHPLATTE

FÜR 2 PERSONEN

(Rumpsteak, Hähnchenfilet,
Schweinefilet, Ribeye-Steak,
Gebackene Kartoffeln und Gemüse)

MIXED MEAT

FOR 2 PERSONS

(rump steak, chicken fillet, pork
tenderloin, ribeye steak, baked
potatoes and vegetables)

ASSIETTE DE VIANDES

POUR 2 PERSONNES

(rumsteck, filet de poulet, filet de
porc, Ribeye steak (entrecôte),
pommes de terre et légumes rôtis)

MISTO DI CARNE

PER 2 PERSONE

(scamone di manzo, petto di pollo,
filetto di maiale, costata di manzo
(ribeye steak), patate e verdure al
forno)

MIX STEAK

PRO 2 OSOBY

(rump steak, kuřecí řízek, vepřový
řízek, ribeye steak, pečené brambory
a zelenina)

48,00 €

VEGETARIJANSKA JELA

DANIA WEGETARIAŃSKIE / VEGETARISCHE SPEISEN / VEGETARIAN DISHES
PLATS VEGETARIENS / PIATTI VEGETARIANI / VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA

VEGETARIJASKI ZELENÍ RIŽOT

(spirulina morske alge, paprika, tikvice, parmezan, maslac)



WEGETARIAŃSKIE
ZIELONE RIZOTTO

(Algi spirulina, papryka, cukinia,
parmezan, masło)

VEGETARISCHES
GRÜNES RISOTTO

(Spirulina-Algen, Paprika, Zucchini,
Parmesan, Butter)

VEGETARIAN
GREEN RISOTTO

(spirulina seaweed, peppers,
zucchini, parmesan, butter)

RISOTTO VERT
VÉGÉTARIEN

(Algues spiruline, poivrons,
courgettes, parmesan, beurre)

RISOTTO VERDE
VEGETARIANO

(Alga spirulina, peperoni, zucchini,
parmigiano, burro)

VEGETARIÁNSKÉ
ZELENÉ RIZOTO

(Mořská řasa spirulina, papriky,
cuketa, parmazán, máslo)

16,00 €

VEGETARIJANSKI BURGER

(zelena salata, sir, rajčice, rikola, umak)



BURGER WEGETARIAŃSKI

(sałata, ser, pomidory, rukola, sos)



VEGETARISCHER BURGER

Salat, Käse, Tomaten, Rucola, Soße



VEGETARIAN BURGER

(lettuce, cheese, tomatoes,
arugula, sauce)



BURGER VÉGÉTARIEN

(laitue, fromage, tomates, roquette,
sauce)

HAMBURGER VEGETARIANO

(lattuga, formaggio, pomodori,
rucola, salsa)

VEGETARIÁNSKÝ BURGER

(hlávkový salát, sýr, rajčata, rukola,
omáčka)

16,00 €

STREET FOOD

BEEF BURGER

(pomfrit, umak, rukola, cheddar sir, kuhano jaje, rajčica, slanina)

BURGER WOŁOWY
(frytki, sos, rukola, ser cheddar, jajko
gotowane, pomidor, bekon)

RINDFLEISCHBURGER
(Pommes, Sauce, Rucola, Cheddar-
Käse, gekochtes Ei, Tomato, Bacon)

BEEF BURGER
(fries, sauce, arugula, cheddar cheese,
boiled egg, tomato, bacon)

16,00 €

BURGER DE BOEUF
(frites, sauce, roquette, fromage
cheddar, oeuf dur, tomate, bacon)

HAMBURGER DI MANZO
(patatine fritte, salsa, rucola, formaggio
cheddar, uovo sodo, pomodoro, bacon)

HOVĚZÍ BURGER
(hranolky, omáčka, rukola, sýr čedar,
vařené vejce, rajče, slanina)



DOUBLE BEEF BURGER

(pomfrit, umak, rukola, cheddar sir, kuhano jaje, rajčica, slanina)

PODWÓJNY BURGER WOŁOWY
(frytki, sos, rukola, ser cheddar,
jajko gotowane, pomidor, bekon)

DOPPELTER
RINDFLEISCHBURGER
(Pommes, Sauce, Rucola,
Cheddar-Käse, gekochtes Ei,
Tomato, Bacon)

DOUBLE BEEF BURGER
(fries, sauce, arugula, cheddar
cheese, boiled egg, tomato,
bacon)

20,00 €

DOUBLE BURGER DE BOEUF
(frites, sauce, roquette, fromage
cheddar, oeuf dur, tomate, bacon)

DOPPIO HAMBURGER DI MANZO
(patatine fritte, salsa, rucola,
formaggio cheddar, uovo sodo,
pomodoro, bacon)

DVOJITÝ HOVĚZÍ BURGER
(hranolky, omáčka, rukola, sýr
čedar, vařené vejce, rajče,
slanina)



CHICKEN BURGER

(pomfrit, umak, rukola, cheddar sir, kuhano jaje, rajčica, slanina)

BURGER Z KURCZAKA
(frytki, sos, rukola, ser cheddar, jajko
gotowane, pomidor, bekon)

HÄHNCHENBURGER
(Pommes, Sauce, Rucola, Cheddar-
Käse, gekochtes Ei, Tomato, Bacon)

CHICKEN BURGER
(fries, sauce, arugula, cheddar cheese,
boiled egg, tomato, bacon)

16,00 €

BURGER DE POULET (frites, sauce,
roquette, fromage cheddar, oeuf dur,
tomate, bacon)

HAMBURGER DI POLLO (patatine
fritte, salsa, rucola, formaggio cheddar,
uovo sodo, pomodoro, bacon)

KUŘECÍ BURGER
(hranolky, omáčka, rukola, sýr čedar,
vařené vejce, rajče,
slanina)



SPICY HOT BURGER

(pomfrit, umak, rukola, cheddar sir, kuhano jaje, rajčica, slanina)



PIKANTNY BURGER

(frytki, sos, rukola, ser cheddar, jajko gotowane, pomidor, bekon)



WÜRZIGER BURGER

(Pommes, Sauce, Rucola, Cheddar-Käse, gekochtes Ei, Tomate, Bacon)



SPICY HOT BURGER

(fries, sauce, arugula, cheddar cheese, boiled egg, tomato, bacon)

BURGER ÉPICÉ

(frites, sauce, roquette, fromage cheddar, oeuf dur, tomate, bacon)

HAMBURGER PICCANTE

(patatine fritte, salsa, rucola, formaggio cheddar, uovo sodo, pomodoro, bacon)

PIKANTNÍ BURGER

(hranolky, omáčka, rukola, sýr čedar, vařené vejce, rajče, slanina)

17,00 €

BURGER ULTIMO

(komadi bifteka, pomfrit, BBQ umak, cheddar sir, zelena salata, rajčica)



BURGER ULTIMO

(frytki, befsztyka kawalki, BBQ sos, ser cheddar, zielona salata, pomidor)



BURGER ULTIMO

(Rinderfilet-Fetzen, Pommes, BBQ Sauce, Cheddar-Käse, Kopfsalat, Tomate)



BURGER ULTIMO

(sliced beef tenderloin, fries, BBQ sauce, cheddar cheese, lettuce, tomato)

BURGER ULTIMO

(frites, morceaux de filet de bœuf, BBQ sauce, fromage cheddar, laitue, tomate)

BURGER ULTIMO

(patatine fritte, pezzi di filetto di manzo, BBQ salsa, formaggio cheddar, lattuga, pomodoro)

BURGER ULTIMO

(hranolky, kousky hovězího filé, BBQ omáčka, sýr čedar, hlávkový salát, rajče)

20,00 €

PIZZA

MARGARITA

(tíjesto, umak od rajčice, sir, origano, bosiljak, maslinovo ulje)

MARGHERITA
(ciasto, sos pomidorowy, ser, oregano,
bazylija, oliwa)

MARGHERITA
(Teig, Tomatensauce, Käse, Oregano,
Basilikum, Olivenöl)

MARGHERITA
(dough, tomato sauce, cheese,
oregano, basil, olive oil)

13,00 €

MARGHERITE
(pâte, sauce tomate, fromage, origan,
basilic, huile d'olive)

MARGHERITA
(pasta, salsa di pomodoro, formaggio,
origano, basilico, olio d'oliva)

MARGHERITA
(těstó, rajčatová omáčka, sýr, origano,
bazalka, olivový olej)



PEPPERONI

(tíjesto, umak od rajčice, sir, salama pepperoni, origano)

PEPPERONI
(ciasto, sos pomidorowy, ser, salami
pepperoni, oregano)

PEPPERONI
(Teig, Tomatensauce, Käse,
Peperonisalami, Oregano)

PEPPERONI
(dough, tomato sauce, cheese,
pepperoni salami, oregano)

15,00 €

PEPPERONI
(pâte, sauce tomate, fromage, salami
pepperoni, origan)

PEPPERONI
(pasta, salsa di pomodoro, formaggio,
salame piccante, origano)

PEPPERONI
(těstó, rajčatová omáčka, sýr,
feferonkový salám, oregano)



CAPRICCIOSA

(tíjesto, umak od rajčice, sir, šunka, gljive, origano)

CAPRICCIOSA
(ciasto, sos pomidorowy, ser, szynka,
pieczarki, oregano)

CAPRICCIOSA
(Teig, Tomatensauce, Käse, Schinken,
Champignons, Oregano)

CAPRICCIOSA
(dough, tomato sauce, cheese, ham,
mushrooms, oregano)

17,00 €

CAPRICCIOSA
(pâte, sauce tomate, fromage, jambon,
champignons, origan)

CAPRICCIOSA
(pasta, salsa di pomodoro, formaggio,
prosciutto, funghi, origano)

CAPRICCIOSA
(těstó, rajčatová omáčka, sýr, šunka,
žampiony, oregano)



CARBONARA

(tíjesto, umak od rajčice, sir, panceta, jaje, sir ribanac, origano)

CARBONARA
(ciasto, sos pomidorowy, ser, bekon,
jajko, starty ser, oregano)

CARBONARA
(Teig, Tomatensoße, Käse, Speck, Ei,
geriebener Käse, Oregano)

CARBONARA
(dough, tomato sauce, cheese, bacon,
egg, grated cheese, oregano)

19,00 €

CARBONARA
(pâte, sauce tomate, fromage, pancetta,
œuf, fromage râpé, origan)

CARBONARA
(impasto, salsa di pomodoro, formaggio,
pancetta, uovo, formaggio grattugiato,
origano)

CARBONARA
(těstó, rajčatová omáčka, sýr, slanina,
vejce, strouhaný sýr, oregano)



VEGETARIJANSKA

(tijesto, umak od rajčice, sir, povrće, origano)



WEGETARIAŃSKA PIZZA
(ciasto, sos pomidorowy, ser, warzywa,
oregano)

VEGETARISCHE PIZZA
(Teig, Tomatensauce, Käse, Gemüse,
Oregano)

VEGETARIAN
(dough, tomato sauce, cheese,
vegetables, oregano)

17,00 €

WEGETARIAŃSKA PIZZA
(ciasto, sos pomidorowy, ser, warzywa,
oregano)

PIZZA VÉGÉTARIENNE
(pâte, sauce tomate, fromage, légumes,
origan)

VEGETARIAŃSKÁ PIZZA
(těsto, rajčatová omáčka, sýr, zelenina,
oregano)

KOZICE

(tijesto, umak od rajčice, sir, kozice, rikula, maslinovo ulje)



KREWETKI MORSKIE
(ciasto, sos pomidorowy, ser, krewetki,
rukola, oliwa)

GARNELEN
(Teig, Tomatensauce, Käse, Garnelen,
Rucola, Olivenöl)

SEA PRAWNS
(dough, tomato sauce, cheese, prawns,
arugula, olive oil)

19,00 €

CREVETTES DE MER
(pâte, sauce tomate, fromage, crevettes,
roquette, huile d'olive)

GAMBERI DI MARE
(pasta, salsa di pomodoro, formaggio,
gamberi, rucola, olio d'oliva)

MOŘSKÉ KREVETY
(těsto, rajčatová omáčka, sýr, krevety,
rukola, olivový olej)

PRŠUT

(tijesto, umak od rajčice, sir, pršut, gljive, origano, rikula, vrhnje)



**WĘDZONA SZYNKA
DALMATYŃSKA**
(ciasto, sos pomidorowy, ser,
prosciutto, pieczarki, oregano, rukola,
śmietana)

**DALMATINISCHER
GERÄUCHERTER SCHINKEN**
(Teig, Tomatensauce, Käse, Prosciutto,
Champignons, Oregano, Rucola,
Sahne)

DALMATIAN SMOKED HAM
(dough, tomato sauce, cheese,
prosciutto, mushrooms, oregano,
arugula, sour cream)

19,00 €

JAMBON FUMÉ DE DALMATIE
(pâte, sauce tomate, fromage,
prosciutto, champignons, origan,
roquette, crème)

**PROSCIUTTO AFFUMICATO
DALMATA**
(pasta, salsa di pomodoro, formaggio,
prosciutto, funghi, origano, rucola,
panna)

DALMATSKÁ UZENÁ ŠUNKA
(těsto, rajčatová omáčka, sýr, prosciutto,
žampiony, oregano, rukola, smetana)

DJEČJA JELA

DANIA DLA DZIECI / KINDERGERICHTE / KID'S DISHES
PLATS POUR ENFANTS / PER I PIÙ PICCINI / DĚTSKÁ JÍDLA

ŠPAGETI BOLOGNESE

SPAGHETTI PO BOLOŇSKU

SPAGHETTI BOLOGNESE

SPAGHETTI BOLOGNESE

9,00 €

SPAGHETTIS À LA BOLOGNAISE

SPAGHETTI ALLA BOLOGNESE

BOLOŇSKÉ ŠPAGETY



PILEČÍ FILE S POMFRITOM

FILET Z KURCZAKA

Z FRYTKAMI

HÄHNCHENFILET MIT

POMMES FRITES

CHICKEN FILLET WITH

FRENCH FRIES

9,00 €

FILET DE POULET AUX

POMMES DE TERRE FRITES

PETTO DI POLLO CON

PATATINE FRITTE

KUŘECÍ PLÁTEK

S HRANOLKY

BEČKI ODREZAK

KOTLET PO WIEDENSKU

WIENER SCHNITZEL

WIENER SCHNITZEL

11,00 €

ESCALOPE À LA VIENNOISE

COTOLETTA ALLA MILANESE

VÍDEŇSKÝ ŘÍZEK



ŠPAGETI NAPOLITANA

(umak od rajčice)

SPAGHETTI NAPOLI

(sos pomidorowy)

SPAGHETTI

NEAPOLITANISCHE ART

(Tomatensoße)

NEAPOLITAN SPAGHETTI

(tomato sauce)

8,00 €

SPAGHETTIS À LA

NAPOLITAINE

(sauce tomate)

SPAGHETTI ALLA

NAPOLETANA

(salsa di pomodoro)

NEAPOLSKÉ ŠPAGETY

(rajčatová omáčka)



DESERTI

DESERY / NACHSPEISEN / DESSERTS
DESSERTS / DESSERT / DEZERTY

LAVA PISTACCIO SA SLADOLEDOM



LAWA PISTACJOWA Z LODAMI
WANILIOWYMI I POLEWĄ
MALINOWĄ



PISTAZIEN-LAVAKUCHEN,
VANILLEEIS UND
HIMBEERCOULIS



PISTACHIO LAVA CAKE,
VANILLA ICE CREAM AND
RASPBERRY COULIS

VOLCAN DE PISTACHE, GLACE
À LA VANILLE ET COULIS DE
FRAMBOISES

TORTINO CON CUORE
MORBIDO AL PISTACCHIO,
GELATO ALLA VANIGLIA E
COULIS DI LAMPONI

LAVA PISTACCIO S VANILKOVOU
ZMRZLINOU A MALINOVOU
OMÁČKOU

11,00 €

PALAČINKE SA SLADOLEDOM OD VANILIJE S PRELJEVOM OD VIŠANJA



NALEŚNIKI Z LODAMI
WANILIOWYMI I POLEWĄ
WIŚNIOWĄ



PFANNKUCHEN GEFÜLLT MIT
VANILLEEIS, ÜBERZOGEN MIT
KIRSCHSOSSE



PANCAKES WITH VANILLA
ICE-CREAM AND CHERRY
SAUCE

CRÊPES À LA GLACE À LA
VANILLE, COULIS DE
GRIOTTES

CRÊPES CON GELATO
ALLA VANIGLIA E SALSA
DI CILIEGIE

PALAČINKY S VANILKOVOU
ZMRZLINOU S TŘEŠŇOVOU
POLEVOU

8,00 €

SLADOLEDNI KUP



KUBEK DO LODÓW
EISBECHER



ICE CREAM CUP

8,00 €

COUPE DE GLACE
COPPA DI GELATO
ZMRZLINA



CHEESECAKE



CHEESECAKE

CHEESECAKE



CHEESECAKE

CHEESECAKE

CHEESECAKE

5,00 €

CHEESECAKE



BAILEYS TIRAMISU U ČAŠI



BAILEYS TIRAMISU W
SZKLANCE

TIRAMISU AU BAILEY'S
SERVI EN VERRE



BAILEYS-TIRAMISU
IM GLAS

TIRAMISÙ AL BAILEYS IN
BICCHIERE



BAILEYS TIRAMISU CUP

8,00 €

BAILEYS TIRAMISU VE SKLENICI

VOČNI KUP

KUBEK OWOCÓW

FRUCHTBECHER

FRUIT CUP

7,00 €

COUPE DE FRUITS

MACEDONIA

OVOCNÝ POHÁR



UMACI

SOSY / SOSSEN / SAUCES
SAUCES / SALSE / OMÁČKA

UMAK OD TARTUFA



SOS TRUFLOWY	SAUCE AUX TRUFFES
TRÜFFELSOSSE	SALSA AL TARTUFO
TRUFFLE SAUCE	LANÝŽOVÁ OMÁČKA

8,00 €

UMAK OD GORGONZOLE



SOS Z GORGONZOLI	SAUCE AU GORGONZOLA
GORGONZOLASOSSE	SALSA AL GORGONZOLA
GORGONZOLA SAUCE	GORGONZOLOVÁ OMÁČKA

6,00 €

UMAK OD RAJČICE

SOS POMIDOROWY	SAUCE TOMATE
TOMATENSOSSE	SALSA DI POMODORO
TOMATO SAUCE	RAJČATOVÁ OMÁČKA

5,00 €

UMAK OD ČEŠNJAKA



SOS CZOSNKOWY	SAUCE À L'AIL
KNOBLAUCHSOSSE	SALSA ALL'AGLIO
GARLIC SAUCE	ČESNEKOVÁ OMÁČKA

6,00 €

MAJONEZA



MAJONEZ	MAYONNAISE
MAYONNAISE	MAIONESE
MAYONNAISE	MAJONÉZA

2,00 €

KEČAP

KETCHUP	KETCHUP
KETCHUP	KETCHUP
KETCHUP	KEČUP

2,00 €

TARTAR



SOS TATARSKI	SAUCE TARTARE
TARTAR-SAUCE	SALSA TARTARA
TARTAR	TATARSKÁ OMÁČKA

2,00 €

SENF

MUSZTARDA

SENF

MUSTARD

2,00 €

MOUTARDE

SENAPE

HOŘČICE



BBQ UMAK

SOS GRILOWY

GRILLSOSSE

BBQ SAUCE

2,00 €

SAUCE BARBECUE

SALSA BARBECUE

BBQ OMÁČKA

UMAK OD ZELENOG PAPRA

SOS Z ZIELONEGO PIEPRZU

GRÜNE PFEFFERSOSSE

GREEN PEPPER SAUCE

8,00 €

SAUCE AU POIVRE VERT

SALSA AL PEPE VERDE

OMÁČKA ZE ZELENEHO PEPŘE



MASLAC

MASŁO

BUTTER

BUTTER

2,00 €

BEURRE

BURRO

MÁSLO



KRUH

CHLEB / BROT / BREAD

PAIN / PANE / CHLÉB

DOMAĆE POGAČICE

DOMOWY CHLEB

SELBSTGEMACHTES BROT

HOMEMADE BREAD

5,00 €

PAIN FAIT MAISON

PANE FATTO IN CASA

DOMÁCÍ CHLÉB



KOŠARICA KRUHA

KOSZYK NA CHLEB

BROTKORB

BREAD BASKET

2,00 €

PAIN COURANT

CESTINO DEL PANE

KOŠÍK NA CHLEBA



PRILOZI

DODATKI / BEILAGEN / SIDES
GARNITURES ET ACCOMPAGNEMENTS / CONTORNI / PŘÍLOHY

POMFRIT

FRYTKI	POMMES DE TERRE FRITES
POMMES FRITES	PATATE FRITTE
FRENCH FRIES	HRANOLKY

7,00 €

PEČENÍ KRUMPIR

PIECZONE ZIEMNIAKI	POMMES DE TERRE RÔTIES
GEBACKENE KARTOFFELN	PATATE AL FORNO
BAKED POTATOES	PEČENÝ BRAMBOR

8,00 €

PEČENO POVRČE

PIECZONE WARZYWA	LÉGUMES RÔTIS
GEBACKENES GEMÜSE	VERDURE AL FORNO
ROASTED VEGETABLES	PEČENÁ ZELENINA

8,00 €

RIŽA NA MASLACU

RYŽ NA MAŠLE	RIZ AU BEURRE
REIS AUF BUTTER	RISO AL BURRO
BUTTER RICE	RÝŽE NA MÁŠLE

8,00 €

BLITVA NA DALMATINSKI

BURAK LIŚCIOWY PO DALMATYŃSKU	BLETTE À LA DALMATE
MANGOLD AUF DALMATINISCHE ART	BIETOLE ALLA DALMATA
DALMATIAN-STYLE SWISS CHARD	DALMATSKÝ MANGOLD

9,00 €



ALERGENI

ALERGENY / ALLERGENE / ALLERGENS
ALLERGÈNES / ALLERGENI / ALERGENY

LAKTOZA

LAKTOZA
LAKTOSE
LACTOSE



LACTOSE
LATTOSIO
LAKTÓZA

GLUTEN

GLUTEN
GLUTEN
GLUTEN



GLUTEN
GLUTINE
LEPEK

JAJA

JAJA
EIER
EGGS



ŒUFS
UOVA
VEJCE

ORAŠASTI PLODOVI

ORZECZY
NÜSSE
NUTS



FRUITS À COQUE
NOCI
OŘECHY

CJENIK PIĆA

BAR MENU

Bezalkoholna pića / Soft drinks

Pepsi	0,25 l	3,80 €
Pepsi Max	0,25 l	3,80 €
Mirinda	0,25 l	3,80 €
7up	0,25 l	3,80 €
Inka bitter lemon	0,25 l	3,80 €
Inka tonic water	0,25 l	3,80 €
Fructal naranča / orange	0,20 l	3,80 €
Fructal jabuka / apple	0,20 l	3,80 €
Fructal jagoda / strawberry	0,20 l	3,80 €
Fructal marelica / apricot	0,20 l	3,80 €
Ledeni čaj breskva / peach ice tea	0,25 l	3,80 €
Ledeni čaj brusnica / cranberry ice tea	0,25 l	3,80 €
Juicy Vita limun / lemon	0,30 l	2,80 €
Juicy Vita naranča / orange	0,30 l	2,80 €
Ginger ale	0,25 l	4,50 €
Twist Iso Limun/Lemon	0,50 l	5,00 €
Twist Iso Nar/Pomegranate	0,50 l	5,00 €
Thomas Henry ginger beer	0,20 l	4,50 €
Thomas Henry bitter lemon	0,20 l	4,50 €
Thomas Henry tonic water	0,20 l	4,50 €
Mineralna voda gazirana / carbonated mineral water	0,25 l	3,00 €
Mineralna voda gazirana / carbonated mineral water	1,00 l	5,50 €
Prirodna negazirana voda / natural water	0,25 l	3,00 €
Prirodna negazirana voda / natural water	1,00 l	5,50 €
Red Bull	0,25 l	5,00 €

Pivo / Beer

Pan lager (točeno pivo / draft beer)	0,30 l	3,50 €
Pan lager (točeno pivo / draft beer)	0,50 l	5,00 €
Pan free (bezalc. / non-alcoholic)	0,50 l	5,00 €
Pan radler	0,50 l	5,00 €
Pan tamno	0,50 l	5,00 €
Calsberg	0,33 l	4,00 €
Tuborg	0,33 l	3,80 €
Mila (local craft beer)	0,33 l	5,00 €
Malduk (local craft beer)	0,33 l	5,00 €

Cider

Somersby (borovnica, jabuka / apple, blueberry)	0,33 l	6,00 €
---	--------	--------

Vodka

Belvedere	0,03 l	6,00 €
Grey goose	0,03 l	6,00 €
Ketel One	0,03 l	5,00 €

Gin

Tanqueray Royal	0,03 l	5,50 €
Tanqueray Rangpur	0,03 l	5,50 €
Tanqueray Sevilla	0,03 l	5,50 €
Tanqueray ten	0,03 l	5,50 €
Tanqueray	0,03 l	4,50 €
Bombay sapphire	0,03 l	5,50 €
Star of bombay	0,03 l	8,50 €
Botanist	0,03 l	6,50 €
Old Pilot's gin	0,03 l	8,50 €

Tequila

Jose Cuervo Silver	0,03 l	4,50 €
Jose Cuervo Gold	0,03 l	4,50 €

Rum

Captain Morgan White	0,03 l	4,50 €
Captain Morgan Dark	0,03 l	4,50 €
Captain Morgan Spiced Gold	0,03 l	5,50 €
Zacapa 23 YO	0,03 l	9,50 €
Zacapa XO	0,03 l	22,50 €

Konjak / Cognac

Martell VS	0,03 l	5,50 €
Martell VSOP	0,03 l	7,50 €
Martell XO	0,03 l	22,50 €
Hennessy	0,03 l	5,50 €
Hennessy VSOP	0,03 l	8,50 €
Hennessy XO	0,03 l	22,50 €

Viski / Whiskey

Johnnie Walker black label	0,03 l	4,50 €
Johnnie Walker double black label	0,03 l	6,50 €
Johnnie Walker green label	0,03 l	7,50 €
Johnnie Walker gold reserve	0,03 l	8,50 €
Johnnie Walker 18 YO	0,03 l	14,50 €
Johnnie Walker blue label	0,03 l	22,50 €
Jack Daniel's	0,03 l	4,50 €
Jack Daniel's Gentleman Jack	0,03 l	6,50 €
Jack Daniel's single barrel	0,03 l	7,50 €
Jameson	0,03 l	4,50 €
Oban single malt	0,03 l	12,50 €
Lagavulin 16 YO, single malt	0,03 l	15,50 €
Macallan 15 YO	0,03 l	20,00 €
Macallan 2020, rare case single malt	0,03 l	35,50 €

Rakije/ Grappa

Lozovača	0,03 l	3,00 €
Travarica	0,03 l	3,00 €
Šljivovica	0,03 l	3,00 €
Medica	0,03 l	3,00 €
Viljamovka	0,03 l	3,50 €

Likeri / Liqueurs

Pelinkovac	0,03 l	3,00 €
Pelinkovac antique	0,03 l	3,50 €
Orahovac	0,03 l	3,00 €
Kruškovac	0,03 l	3,00 €
Višnjevača	0,03 l	3,00 €
Jägermeister	0,03 l	4,00 €
Amaretto disaronno	0,03 l	4,00 €
Teranino	0,03 l	4,00 €
Baileys	0,03 l	4,00 €

Vermut / Vermouth

Cinzano bianco	0,10 l	5,50 €
Cinzano rosso	0,10 l	5,50 €

Topli napitci / Warm drinks

Kava espresso	1,80 €
Bezkofeinski espresso / Decaf espresso	2,00 €
Dupli espresso s mlijekom / Double espresso with milk	3,50 €
Dupla bezkof. kava s mlijekom / Double decaf coffee with milk	4,20 €
Kava s mlijekom / Coffee with milk	2,10 €
Bezkofeinska kava s mlijekom / Decaf coffee with milk	2,30 €
Kava s mlijekom velika / Coffee with milk large	2,30 €
Bezkof. kava s mlijekom velika / Decaf coffee with milk large	2,50 €
Kava sa šlagom mala / Coffee with cream small	2,20 €
Bezkof. kava sa šlagom mala / Decaf coffee with cream small	2,50 €
Kava sa šlagom velika / Coffee with cream large	2,50 €
Bezkof. kava sa šlagom velika / Decaf coffee with cream large	2,80 €
Cappucino	2,80 €
Bezkofeinski cappucino / Decaf coffee cappuccino	3,20 €
Caffe latte	3,20 €
Bezkofeinska caffe latte / Decaf caffe latte	4,00 €
Ledena kava / Ice coffee	3,30 €
Ledena kava sa sladoledom / Iced coffee & ice cream	4,50 €
Nescafe vanilija / Nescafe vanilla	3,00 €
Nescafe čokolada / Nescafe chocolate	3,00 €
Bijela kava / White coffee	3,00 €
Kakao / Cocoa	3,00 €
Vruća čokolada / Hot chocolate	3,20 €
Čaj (razni okusi) / Tea (varioious flavours)	2,50 €
Bademovo mlijeko / Almond milk (porc.)	2,00 €
Mlijeko / Milk (porc.)	1,00 €
Americano	2,10 €



Hvala na posjeti. Dodite nam opet.
Knjiga žalbi nalazi se kod točionika. U cijenu je uračunat porez.
Mlađima od 18 godina ne točimo alkohol.
Napojnica nije uključena u cijenu.

Thank you for visiting. We would be glad to welcome you again!
The book of complaints is available at the bar. Tax is included in the price.
No alcohol will be served to persons under 18 years of age.
The tip is not included in the price.

Grazie della vostra visita. Speriamo di rivedervi.
Il libro dei reclami si trova al bar. Le tasse sono incluse nel prezzo.
Non serviamo alcol a minori di 18 anni.

Merci pour votre visite. Revenez.
Le livre de réclamation est au bar. La taxe est incluse dans le prix.
Nous ne servons pas d'alcool aux personnes de moins de 18 ans.

Vielen Dank für Ihren Besuch. Wir freuen uns Ihnen bald wiederzusehen.
Das Beschwerdebuch befindet sich an der Theke. Steuern sind im Preis enthalten.
Kein Alkohol wird an Personen unter 18 Jahren verkauft.

Dziękujemy za wizytę. Zapraszamy do odwiedzenia nas ponownie.
Książka skarg i zażaleń dostępna jest u barmana. Podatek wliczony jest w cenę.
Osobom poniżej 18 roku życia nie serwujemy alkoholu.
Napiwek nie jest wliczony w cenę.



Restaurant ULTIMO

MONIKA

obrt za ugostiteljstvo i trgovinu

vl. Marija Mazarekić

OIB: 48471072242

Mile Gojsalić 1, Omiš

Alergije i intolerancije na hranu:

Prije nego što naručite vašu hranu i pića, molimo vas, upitajte naše osoblje za savjet ako imate alergije i intolerancije na hranu.

Food Allergies & Intolerances:

Before your order your food and drinks, please, speak to our staff if you have a food allergy or intolerance!

